

ICMA AWARDS 2016

**MUSIKA KLASIKOAREN
NAZIOARTEKO SARIEN
GALA-KONTZERTUA**

**CONCIERTO DE GALA
DE LOS PREMIOS
INTERNACIONALES DE
LA MÚSICA CLÁSICA**

**EUSKADIKO ORKESTRA SINFONIKOA
ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI**



**ARTISTA GONBIDATUAK
ARTISTAS INVITADOS**

Young Artist **PABLO FERRÁNDEZ**, Cello
Discovery Award **NIKOLAI SONG**, Flute
Artist of the Year **CHRISTIAN LINDBERG**, Trombone
Winner Contemporary Music **LUKASZ DLUGOSZ**, Flute
Lifetime Achievement **DAME FELICITY LOTT**, Soprano
Winner Baroque Instrumental **MICHALA PETRI**, Recorder
Winner Baroque Instrumental **MAHAN ESFAHANI**, Harpsichord
Special Award Palazetto Bru Zane **DAVID VIOLI**, Piano
Repr. Hamonia Mundi **JAVIER PERIANES**, Piano

ZUZENDARIA DIRECTOR JUN MÄRKL

APIRILAK 1 DE ABRIL

**AUDITORIOA
AUDITORIO**

KURSAAL

20:00



ICMA AWARDS 2016

INTERNATIONAL CLASSICAL MUSIC AWARDS GALA

MUSIKA KLASIKOAREN NAZIOARTEKO SARIAK. GALA-KONTZERTUA

ICMA 2016 PREMIOS INTERNACIONALES DE LA MÚSICA. CONCIERTO DE GALA

1 de abril. Auditorio Kursaal. 20:00 h.

Jun Märkl, director

Premio a una Carrera

Dame Felicity Lott, soprano

Artista del Año

Christian Lindberg, trombón

Joven Artista del Año

Pablo Ferrández, violonchelo

Premio "Descubrimiento"

Nikolai Song, flauta

Música Contemporánea

Lukasz Duglosz, flauta

Música Barroca instrumental

Michala Petri, flauta dulce

Mahan Esfahani, clavecín

Premio Especial del Jurado

David Violi, piano

Premio a la Discográfica del Año

Javier Perianes, piano (en representación de Harmonia Mundi)

Orquesta Sinfónica de Euskadi

Entradas:

22€ y 10€

a la venta en www.kutxabank.es, www.euskadikoorkestra.eus

y en la taquilla del Centro Kursaal.

CONCIERTO DE GALA DE LOS PREMIOS INTERNACIONALES DE LA MÚSICA CLÁSICA

La Orquesta Sinfónica de Euskadi y San Sebastián 2016 preparan la edición de este año de los Premios ICMA Awards.

Será el 1 de abril en el Auditorio Kursaal.

Los Premios ICMA son los premios internacionales de la música clásica, un equivalente a los “Óscar” de la música clásica, cuya entrega se celebrará por primera vez a nivel estatal y harán que San Sebastián y, por extensión, Euskadi, se conviertan en el foco de la música clásica en Europa. Todo ello de la mano y a propósito de San Sebastián 2016 Capital Europea de la Cultura, y enmarcado en su línea “Conversaciones”, creada para establecer alianzas con los agentes culturales de su entorno y apoyar iniciativas vinculadas a los valores de la Capitalidad.

Anualmente se entregan premios especiales para músicos de todo el mundo con reconocimientos como el de toda una carrera musical, que ha recaído en **Dame Felicity Lott**; Artista del Año para **Christian Lindberg**, Artista Revelación para **Pablo Ferrández**, o Premio “Descubrimiento”, otorgado por primera vez a músicos de entre 12 y 18 años de edad y que ha sido para el flautista **Nikolai Song**. También se entregan 15 premios a las mejores producciones de CD y DVD (música barroca, coral, sinfónica, etc.).

1 de abril, entrega de premios + Concierto de Gala. El viernes 1 de abril, el jurado de los ICMA, los premiados así como diversos invitados se reunirán en un acto restringido para la entrega de premios. Tras este acto, tendrá lugar el **Concierto de Gala**, que será abierto al público. En este concierto participarán junto a la Orquesta Sinfónica de Euskadi y dirigidos por el maestro Jun Märkl, titular de la Orquesta, todos los premiados en la presente edición de los ICMA. Será, por tanto, un concierto en el que, de la mano de algunos de sus máximos exponentes, confluirá la diversidad de músicas que engloba eso que conocemos como “clásica”. Una oportunidad única. El Concierto de Gala se celebrará en el Auditorio Kursaal, a las 20:00 horas. **Las entradas están ya a la venta** a través de los canales habituales (22€ y 10€).

El jurado de los Premios ICMA está compuesto por críticos musicales de 13 países diferentes y representan a 17 medios de comunicación impresos y digitales de referencia en el sector: Andante (Turquía), Classic Radio y Rondo Classic (Finlandia), Crescendo (Bélgica), Fono Forum (Alemania), Gramofon (Hungría), IMZ (Austria), Kultura (Rusia), MDR-Figaro (Alemania), Musica (Italia), Musik&Theater (Suiza), Orpheus Radio (Rusia), Opera (Reino Unido), Pizzicato y Radio 100,7 (Luxemburgo), ResMusica (Francia) y Scherzo (España).

La primera edición de los premios tuvo lugar en **Tampere (Finlandia) en 2011**, y fue organizada por la Tampere Philharmonic. Le siguió Nantes en 2012, con la Orchestre National des Pays de la Loire. En 2013 correspondió a Milán con la Orchestra Sinfonia de Milano Giuseppe Verdi. En el año 2014 tuvo lugar en Varsovia, en el marco del Festival de Semana Santa Ludwig van Beethoven y, en 2015, en el Auditorium de la Bilkent Symphony Orchestra en Ankara. Fue en Varsovia donde se hizo público que en el año 2016 la entrega de premios y posterior Concierto de Gala tendría lugar en San Sebastián, de la mano de la Orquesta Sinfónica de Euskadi y en el marco de San Sebastián 2016 Capital Europea de la Cultura.

Transcripción de la presentación de Remy Franck, presidente de los ICMA

La primera vez que vine a Donostia / San Sebastián en 2012 no solo me maravilló la belleza de la ciudad, su arquitectura, las playas, la Parte Vieja, sino también su impacto cultural. Y cuando me enteré de que Donostia / San Sebastián sería Capital Europea de la Cultura en 2016 urdí un plan en mi cabeza inmediatamente, un plan que tengo el placer de ver materializado con la gala de los premios ICMA organizada junto con la Orquesta Sinfónica de Euskadi y el comité organizador de Donostia / San Sebastián 2016.

Estamos muy agradecidos a las direcciones de ambas entidades por su colaboración en la organización de la Ceremonia de Entrega de los premios ICMA y del Concierto de Gala en el Kursaal y estoy convencido de que bajo la dirección del Maestro Jun Märkl, el 1 de abril disfrutaremos de un Concierto de Gala excelente.

Para los Premios Internacionales de la Música Clásica la calidad musical es un elemento irrenunciable. Todos los años, entregamos 15 premios a producciones de audio y vídeo y varios premios especiales para honrar a músicos extraordinarios de todo el mundo. Solo un jurado internacional como el de los premios ICMA puede lograr un resultado tan representativo del ámbito musical internacional. Nuestro jurado está formado por críticos musicales de 14 países, representantes de 17 publicaciones impresas u online y emisoras radiofónicas. Nuestro objetivo fundamental es ofrecer la promoción que merecen a los músicos extraordinarios premiados.

La música clásica nunca ha estado tan viva y boyante como en la actualidad. Nunca se han ofrecido tantos conciertos en el mundo, nunca se han organizado tantos festivales ni se han realizado tantas grabaciones de audio y vídeo como en la actualidad. Pero, al mismo tiempo, la concurrencia se ha convertido en una de las características fundamentales del mercado musical mundial. El éxito de la música clásica actual depende en gran medida de la promoción que reciba. Ésa es nuestra misión. Y Donostia / San Sebastián, ciudad musical por excelencia, nos ayuda a lograrla.

Los premios

Todos estos artistas, premiados en la presente edición de los ICMA Awards, participarán junto a la Orquesta Sinfónica de Euskadi, y bajo la dirección del maestro Jun Märkl en el Concierto de Gala que tendrá lugar en el Auditorio Kursaal de San Sebastián el viernes 1 de abril (20:00h).



PREMIO A LOS LOGROS DE TODA UNA VIDA Dame Felicity Lott

Desde muy jovencita Dame Felicity Lott estudió piano y violín y, asimismo, tomó lecciones de canto. Tras licenciarse en Francés y Latín por la Universidad de Londres, estudió en la Real Academia de Música de la ciudad y se graduó en 1973, obteniendo el Premio del Director del centro. En 1975 debutó con la Ópera Nacional de Inglaterra como Pamina y en 1976 cantó en el estreno de la ópera "Wir erreichen den Fluss" de Henze en la Royal Opera House. Ese mismo año comienza su larga relación con Glyndebourne y todos los grandes teatros de ópera del mundo: Viena, Milán, París, Munich, Berlín, Nueva York y Chicago... Aparte de la ópera, ha mostrado una predilección especial por la opereta. Sus interpretaciones de La Belle Hélène de Offenbach y La Grande-Duchesse de Gerolstein son muy afamadas. Asimismo, es una

prestigiosa intérprete de conciertos y ha trabajado con los mejores directores y orquestas del mundo. También es famosa por sus recitales. Foto: Trevor Leighton.



ARTISTA DEL AÑO Christian Lindberg

Christian Lindberg es quizá el primer trombón clásico cuya exitosa carrera se limita exclusivamente a interpretaciones como solista. Con 19 años era trombón principal en la Ópera Real de Estocolmo, puesto que dejó un año después. Tras completar sus estudios, comenzó su carrera como solista. Logró el reconocimiento internacional enseguida y actualmente ofrece unos 100 conciertos al año, por todo el mundo. Ganador de los concursos más importantes, imparte clases magistrales regularmente y ostenta el título

honorífico de Compositor Príncipe Consorte de la Real Academia de Música de Londres. Lindberg ha estrenado más de 60 conciertos y ha arreglado más de 100 obras para trombón. Compositores de la talla de Schnittke, Nyman, Takemitsu, Rouse, Berio y Pärt han escrito obras para él. Asimismo, ha hecho incursiones como director y compositor y ha grabado más de 50 discos para diversas discográficas.



ARTISTA JOVEN DEL AÑO Pablo Ferrández

Premiado en el XV Concurso Internacional Tchaikovsky y el V Concurso Internacional de Cello de la Fundación Paulo, Pablo Ferrández es reconocido por su autenticidad y los críticos le consideran "uno de los mejores violonchelistas". Como solista, ha colaborado con orquestas como la del Mariinsky, Filarmónica de San Petersburgo, Filarmónica de Stuttgart, Kremerata Baltica, Filarmónica de Helsinki, Tapiola Sinfonietta, Orquesta

Nacional de España, Orquesta de RTVE o Maggio Musicale Fiorentino y con artistas de la talla de Valery Gergiev, Yuri Temirkanov, Heinrich Schiff, Dennis Russel Davies, John Storgårds, Gidon Kremer, Ivry Gitlis y Anne-Sophie Mutter. En el futuro próximo tiene previsto colaborar con Zubin Mehta, Christoph Eschenbach y Kremerata Baltica. Pablo Ferrández toca el Stradivarius "Lord Aylesford" (1696) gracias al apoyo de la fundación Nippon Music Foundation.



PREMIO "DESCUBRIMIENTO" Nikolai Song

Nikolai Song nació el 16 de diciembre de 2002, de padres coreano y rusa. Desde 2005 vivía en Singapur y comenzó a estudiar música con cinco años y medio de edad. En menos de tres años y medio llegó a dominar la flauta de pico, luego la piccolo y, finalmente, la flauta travesera. En junio de 2015 se mudó a París para seguir con sus estudios. Nikolai ha sido premiado en numerosos concursos internacionales de flauta y música y está becado por la Academia Internacional de Música de Liechtenstein. En la actualidad estudia con la profesora Pascale Feuvrier en el Conservatorio Regional de Rueil-Malmaison, Francia.



DISCOGRÁFICA DEL AÑO Javier Perianes, para Harmonia Mundi

Javier Perianes ha sido descrito como un "pianista de gustos impecables y refinados, bendecido con un tacto cálido" (The Telegraph). Su carrera floreciente le ha llevado por los cinco continentes y ha tocado en las salas más importantes del mundo como el Carnegie Hall, Barbican, Royal Festival y Wigmore Hall, Teatro de los Campos Elíseos, Musikverein de Viena, Concertgebouw de Ámsterdam y Suntory Hall de Tokio. En la temporada

2015/16 colaborará con las orquestas filarmónicas de Viena y Chicago, Sinfónica de Boston, Sinfónica Yomiuri Nippon, Filarmónica de Londres, así como una gira de un mes de duración con orquestas australianas, neozelandesas y de Singapur. Perianes solo graba discos con Harmonia Mundi. Su último disco, grabado con el Cuarteto Quiroga, junta por primera vez los quintetos de Granados y Turina. Foto: Josep Molina.



PREMIO AL LOGRO ESPECIAL (Palazzetto Bru Zane) David Violi

Nacido en Nancy, Francia, David Violi comenzó sus estudios musicales en el conservatorio de su ciudad natal, de donde pasó al Conservatorio Nacional de Música de Lyon. Tras graduarse con los más altos honores cursó estudios de posgrado y pasó a ser artista residente en el Centro Banff de artes interpretativas (Canadá). Además, tiene el honor de recibir asesoramiento inigualable de Anne Queffélec y Aldo Ciccolini. Premiado en muchos concursos de piano (fundación de música Yamaha, premio Grandpiano, etc.), ganó el concurso internacional de piano Sakai. David Violi ha actuado en numerosas salas internacionales de Japón, España, Suecia, Alemania, Canadá, China, Italia y Francia. Colabora con Palazzetto Bru Zane, centro francés de música romántica, para presentar repertorios desconocidos ante el público. Foto: Stanislas Alleaume.



MÚSICA ANTIGUA

Michala Petri y Mahan Esfahani

Michala Petri debutó con 5 años de edad. Comenzó su educación formal con 11 años, en la Staatliche Hochschule für Musik und Theater de Hannover. Desde entonces, ha actuado en los principales festivales y salas de conciertos del mundo. Ha colaborado con músicos de la talla de Gidon Kremer, Joshua Bell, James Galway, Keith Jarrett, Christopher Hogwood y Claudio Abbado. Desde 1992 Michala Petri forma dúo con el guitarrista y laudista danés Lars Hannibal, con el que actúa por todo el mundo. En 2013 formó un nuevo dúo con el clavecinista Mahan Esfahani. El repertorio de Michala Petri abarca del barroco temprano a la música contemporánea. Ha

estrenado más de 150 obras. Durante más de 30 años estuvo bajo contrato con las discográficas internacionales Philips y RCA pero en 2006 formó su propia discográfica, OUR Recordings, junto con Lars Hannibal.

Mahan Esfahani nació en Teherán en 1984 y descubrió el piano de la mano de su padre, antes de mostrar un interés adolescente por el clavecín. Tras completar sus estudios ha desarrollado carrera como intérprete de recitales y solista en salas como la Tonhalle de Zurich, Konzerthaus de Viena, Philharmonie de Colonia, Sumida Hall de Tokio, Chan Centre de Vancouver, Biblioteca del Congreso en Washington, DC, Queen Elizabeth Hall y Wigmore Hall de Londres. Ofreció el primer recital de clavecín en la historia de los Proms. Comentarista regular en radio y televisión y colaborador con varias revistas y publicaciones, su propósito es sacar el clavecín de los límites de la música antigua y llevarlo a las salas y festivales más importantes. En 2014 Mahan Esfahani fue nombrado profesor de clavecín en la Academia Guildhall y firmó con Deutsche Grammophon como Artista Exclusivo.

Foto: Soren Solkaer.



MÚSICA CONTEMPORÁNEA

Lukasz Dlugosz

El flautista polaco Lucas Dlugosz cursó sus estudios en la Hochschule für Musik und Theater de Munich, Conservatorio Nacional Superior de Música y Danza de París y Universidad de Yale en New Haven. Actúa como solista en Europa, Japón, China y EEUU. Ha colaborado con directores prestigiosos como Zubin Mehta, Krzysztof Penderecki, Jacek Kasprzyk, Mariss Jansons, Stanislaw Skrowaczewski, Helmuth Rilling, Jerzy Maksymiuk y Gabriel Chmura. Dlugosz ha interpretado el Concierto para Flauta de Krzysztof Penderecki bajo la batuta del compositor, en varias ocasiones. En enero de 2010 debutó con la Orquesta Sinfónica de Londres y grabó el Concierto para Flauta de Michael Colina. Ha realizado grabaciones para emisoras de radio polacas, alemanas y francesas. Además, ha grabado discos para Sony, Naxos, cpo, Dux y Fleur De Son. Foto: Mariusz Widerynski.

Programa del Concierto de Gala

I

Antonin Dvorák

Concierto para violonchelo y orquesta en si menor, opus 104, B. 191. I. Allegro [16']

Pablo Ferrández, violonchelo

Cécile Chaminade

Concertino para flauta y orquesta en re mayor, opus 107 [8']

Nikolai Song, flauta

Christian Lindberg

The Tale of Kundraan (estreno absoluto) [14'] (editor: Schott Music)

Christian Lindberg, trombón

Krzysztof Penderecki

Concierto para flauta y orquesta de cámara. II Allegro con brio – Vivace – Andante recitativo [12']

Lukasz Duglosz, flauta

Jacques Offenbach / Henry Meilhac-Ludovic Halévy

La Périchole. Ah! Quel diner je viens de faire / Je suis un peu grise [3']

La Grande-Duchesse de Gérolstein. Ah, les militaires

Dame Felicity Lott, soprano

II

Arcangelo Corelli

Sonata para violín nº12 en re menor, opus 5, "La Follia" (arreglo para flauta dulce y clavecín) [10']

Michala Petri, flauta dulce

Mahan Esfahani, clavecín

Marie Jäell

Concierto para piano y orquesta nº2. I Allegro [16']

David Violi, piano

Maurice Ravel

Concierto para piano y orquesta en sol mayor [23']

I Allegrement

II Adagio Assai

III Presto

Javier Perianes, piano